



Reported HIV/AIDS 2006

愛滋病病毒感染/愛滋病呈報個案 2006

Press Meeting 27 February 2007
二零零七年二月二十七日新聞發佈會

Dr KH Wong, Department of Health
衛生署 黃加慶醫生



HIV – routes of transmission

愛滋病病毒的傳播途徑

- Sexual : heterosexual or homosexual
性接觸：異性或同性
- Blood-borne: injecting drug use, contaminated blood/organ/needles
血液接觸：藥物注射，受污染的血液/器官/針具
- Mother-to-child
母嬰傳染

Window period

空窗期

- The time period between contracting HIV and testing positive for HIV antibody, is usually within 3 months.

從感染了愛滋病病毒至愛滋病病毒抗體測試呈陽性反應的期間，一般情況為三個月內。

HIV Reporting System in Hong Kong

香港的愛滋病病毒感染個案呈報系統

Major fields of information 主要資料:

- Gender 性別
- Ethnicity (Chinese –Y/N) 族裔
- Age (Adult –Y/N) 年齡組別
- Source of reports 呈報來源
- Progression to AIDS 發病(愛滋病)
- Route of transmission 傳播途徑
- Suspected place of infection 估計感染地區

A voluntary system
自願系統

<http://www.aids.gov.hk/report.htm>

Source of reports 呈報來源:

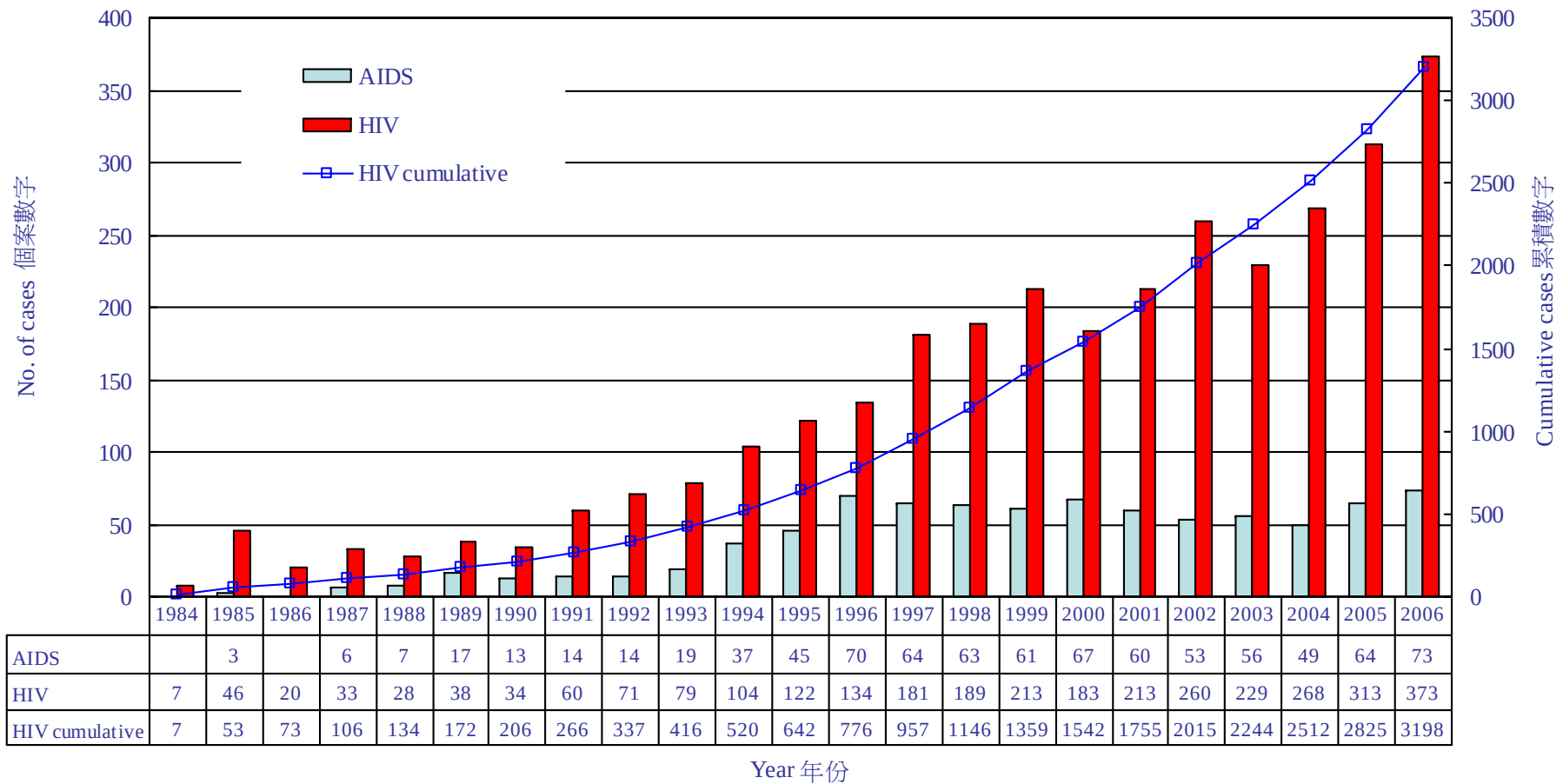
- Physicians 醫生
- Confirmatory laboratories 確認測試化驗室



Annual HIV/AIDS Statistics

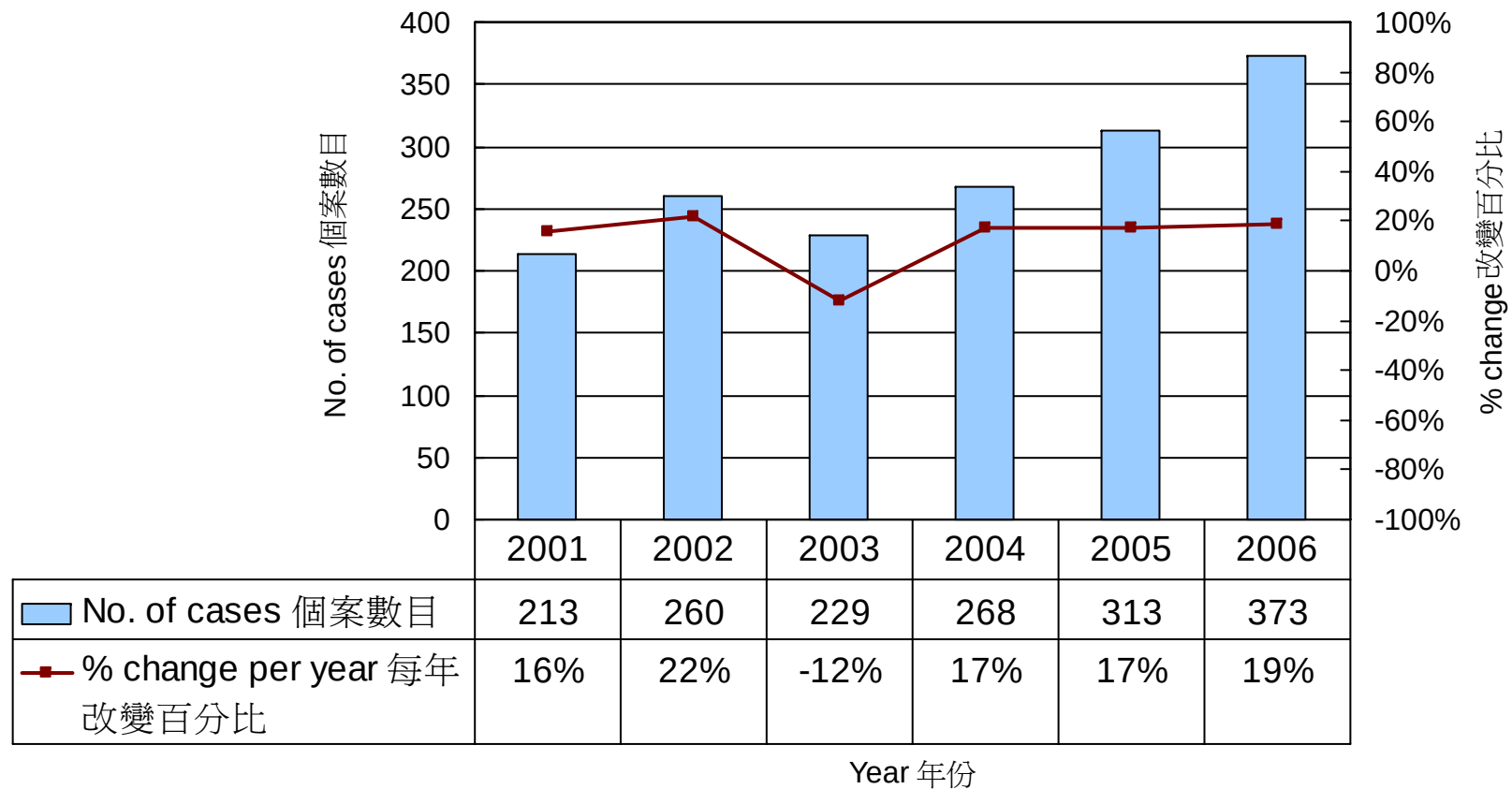
香港每年愛滋病病毒感染及愛滋病統計

1984 - 2006, Hong Kong (N=3198/855)



Persistent rising number of reported HIV infections in recent years (2001-2006)

近年愛滋病感染數字持續上升 (2001-2006)

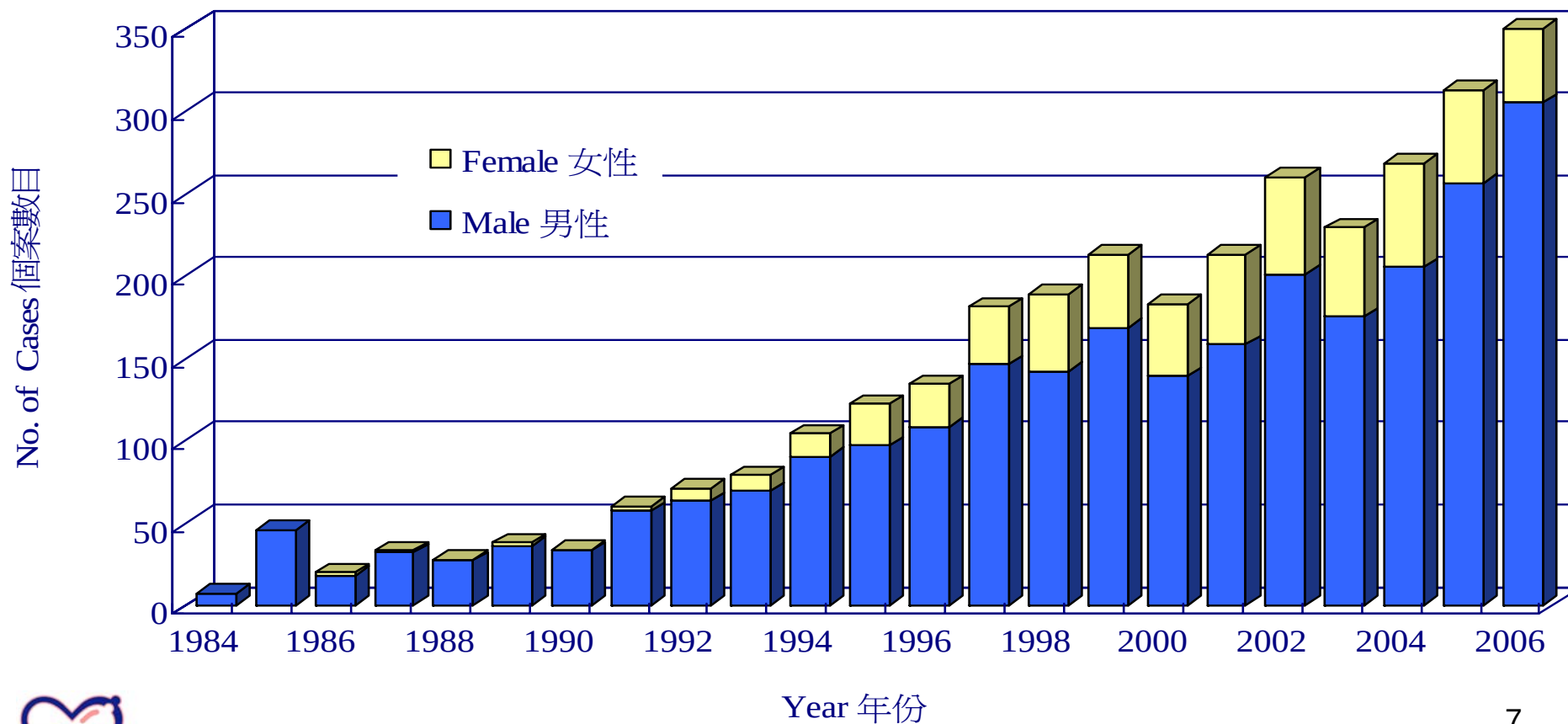
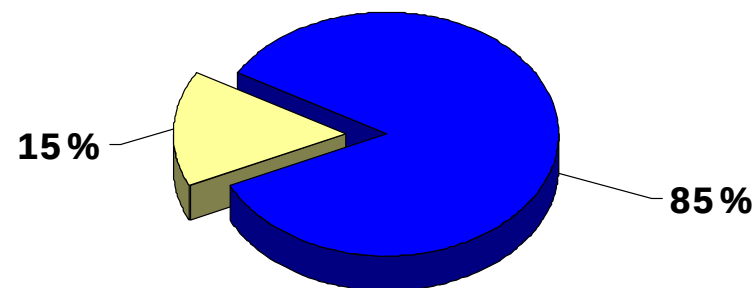


Gender of reported HIV infection

感染愛滋病毒人士之性別分佈

1984 - 2006 (N = 3198)

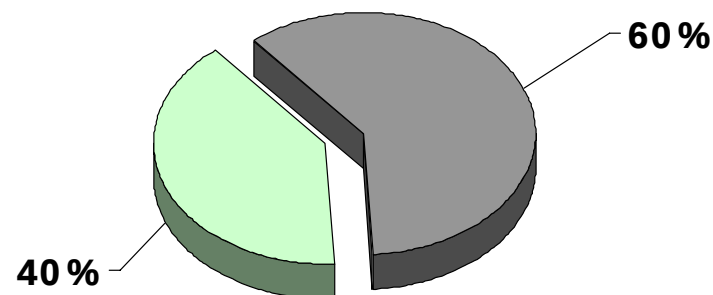
Year 2006 (Oct-Dec)



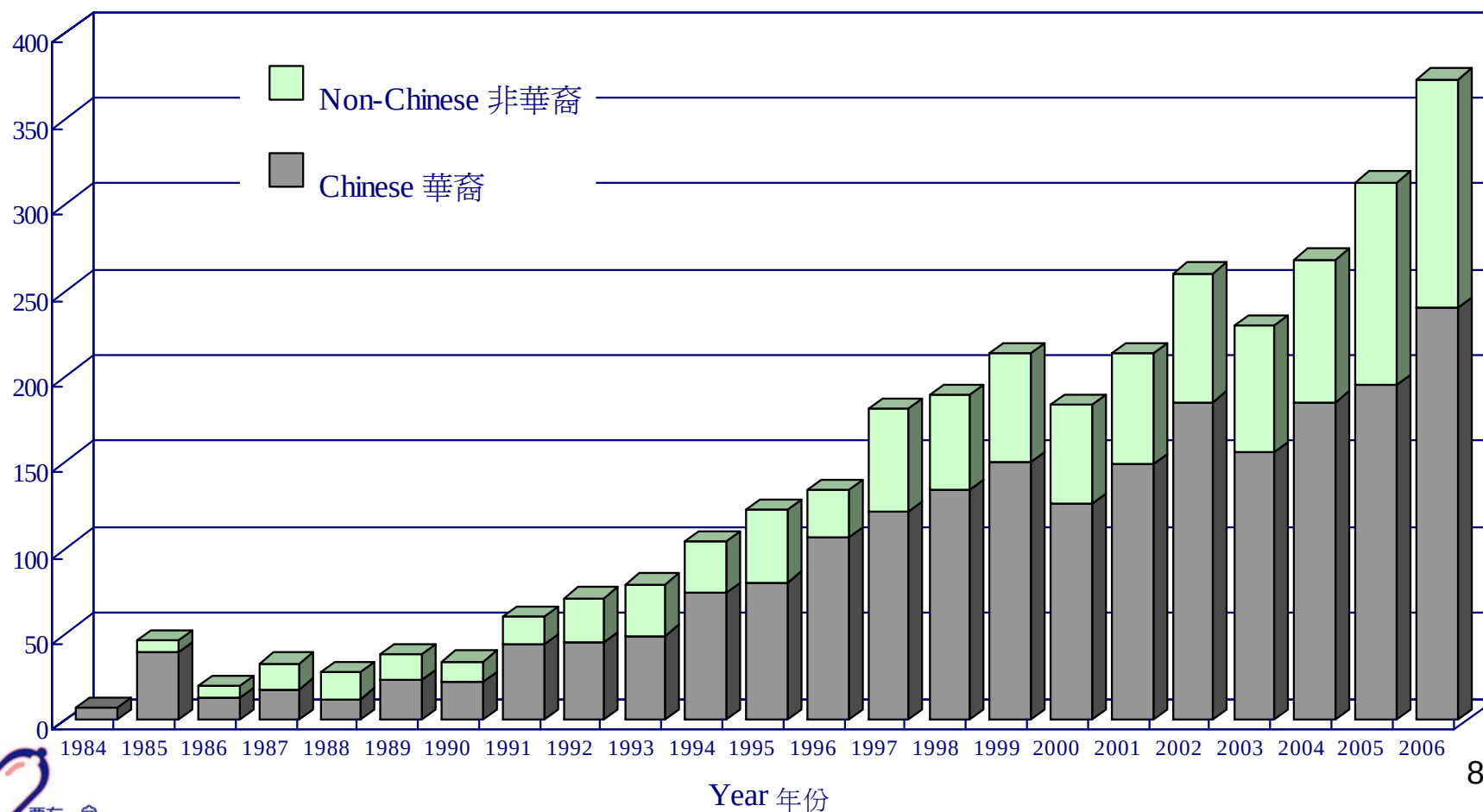
Ethnicity of reported HIV infection

感染愛滋病毒人士之族裔分佈
1984 - 2006 (N=3198)

Year 2006 (Oct - Dec)



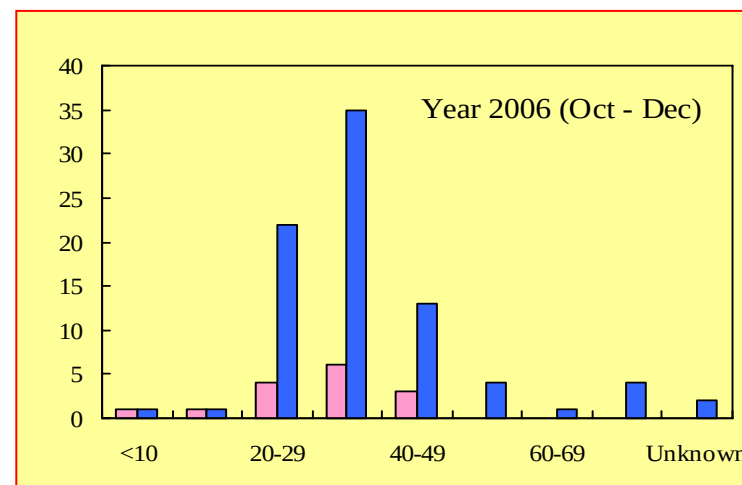
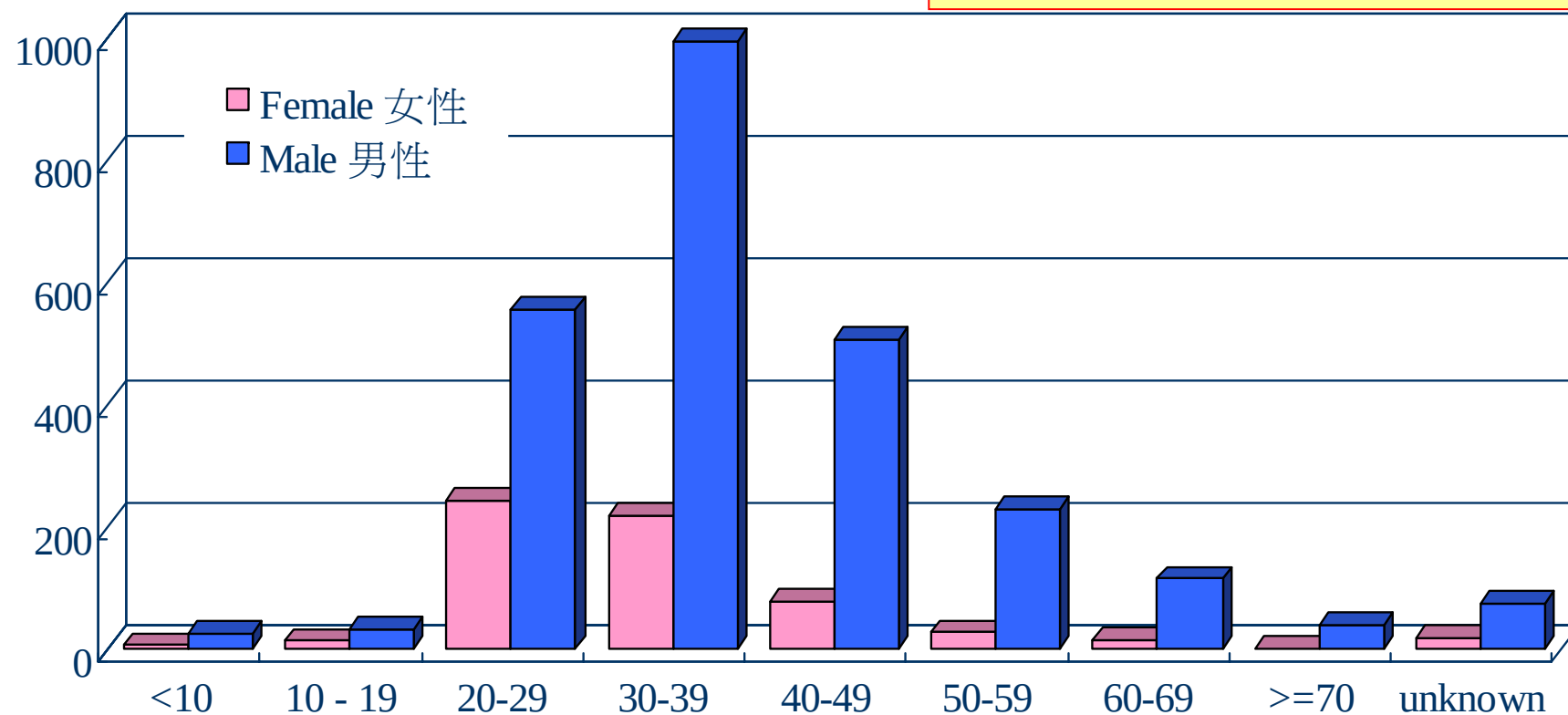
No. of cases 個案數目



Age group and gender of reported HIV infection

感染愛滋病病毒人士之年齡及性別分佈
1984 - 2006 (N=3198)

No. of cases 個案數目



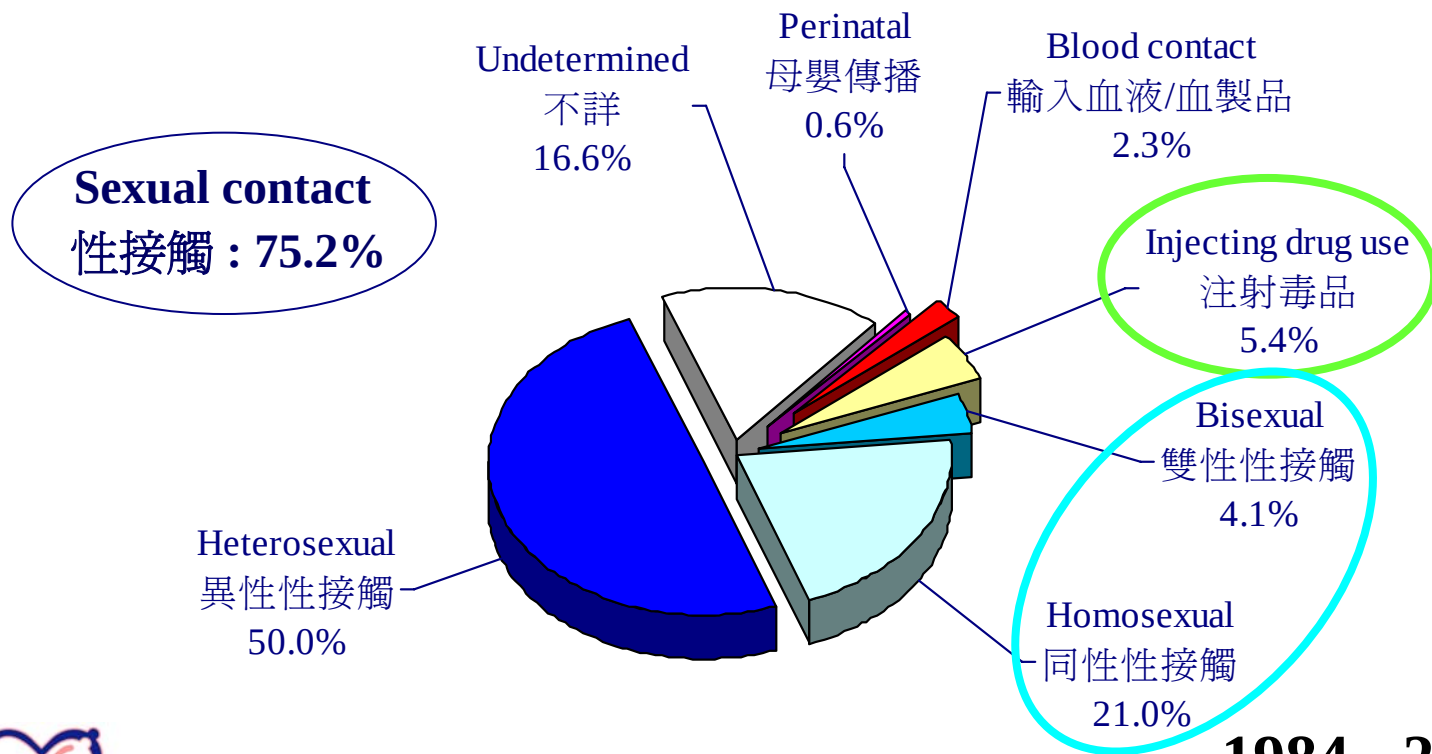
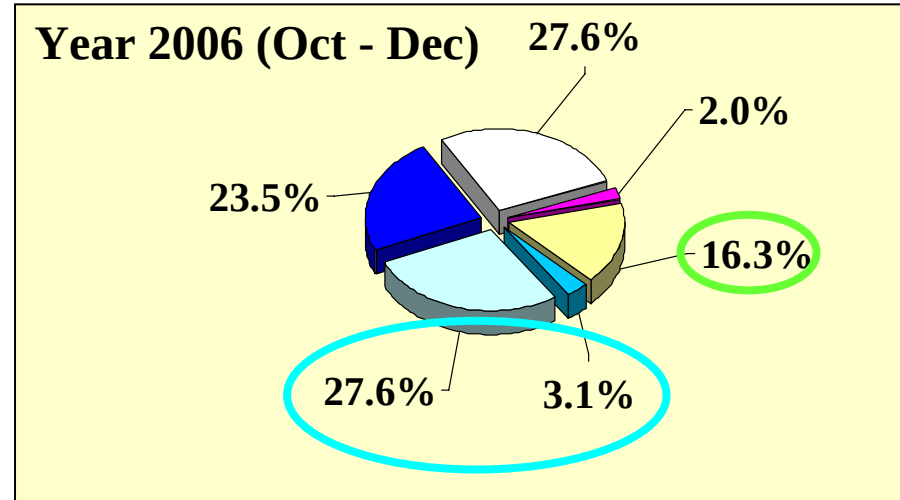
Age group 年齡組別



Routes of transmission of HIV infection

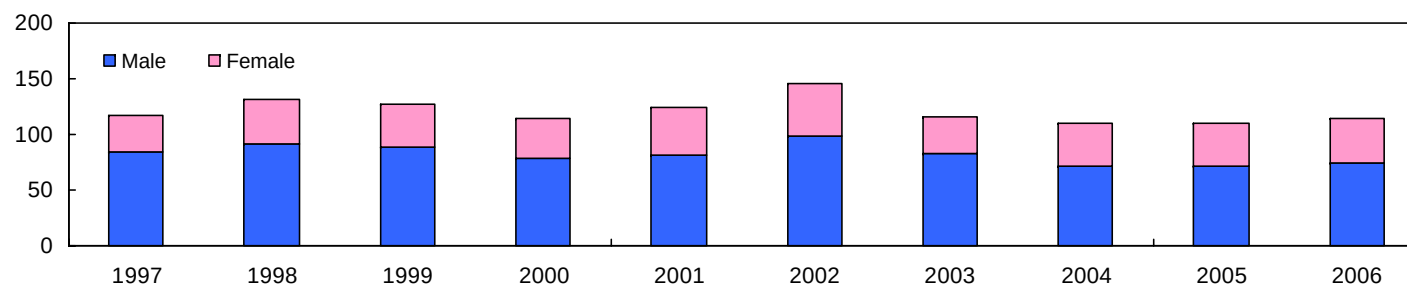
感染愛滋病病毒人士
之傳染途徑

1984 - 2006 (N=3198)



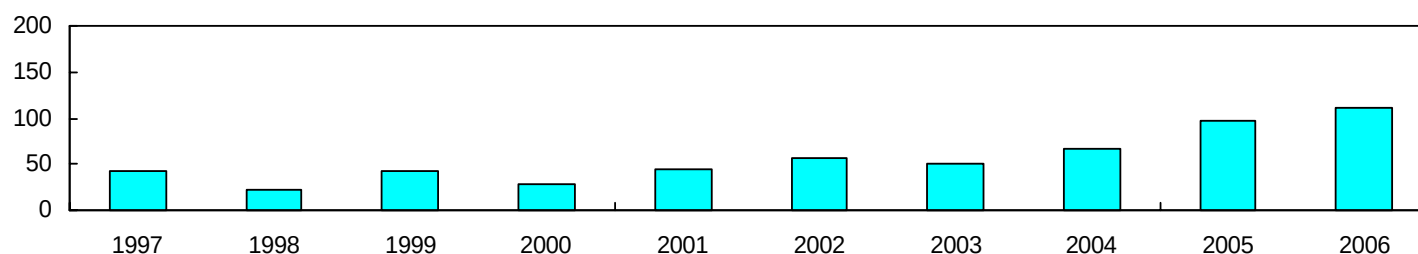
1984 - 2006

Heterosexual transmission 異性性接觸感染個案



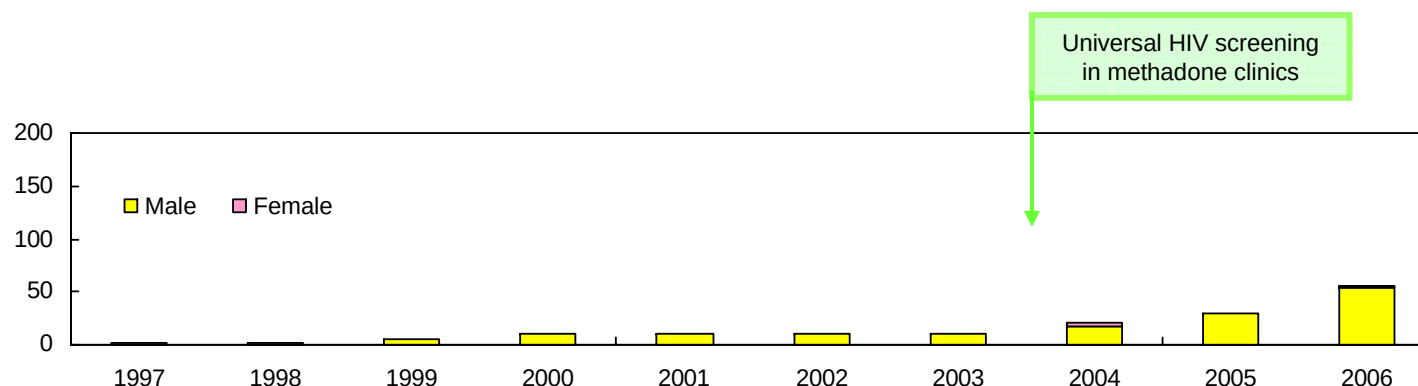
No. of reports remains at a stable level
報告數字保持平穩

MSM transmission 男男性接觸感染個案



No. of reports is increasing
報告數字有上升的趨勢

Transmission through injecting drug use 注射毒品感染個案

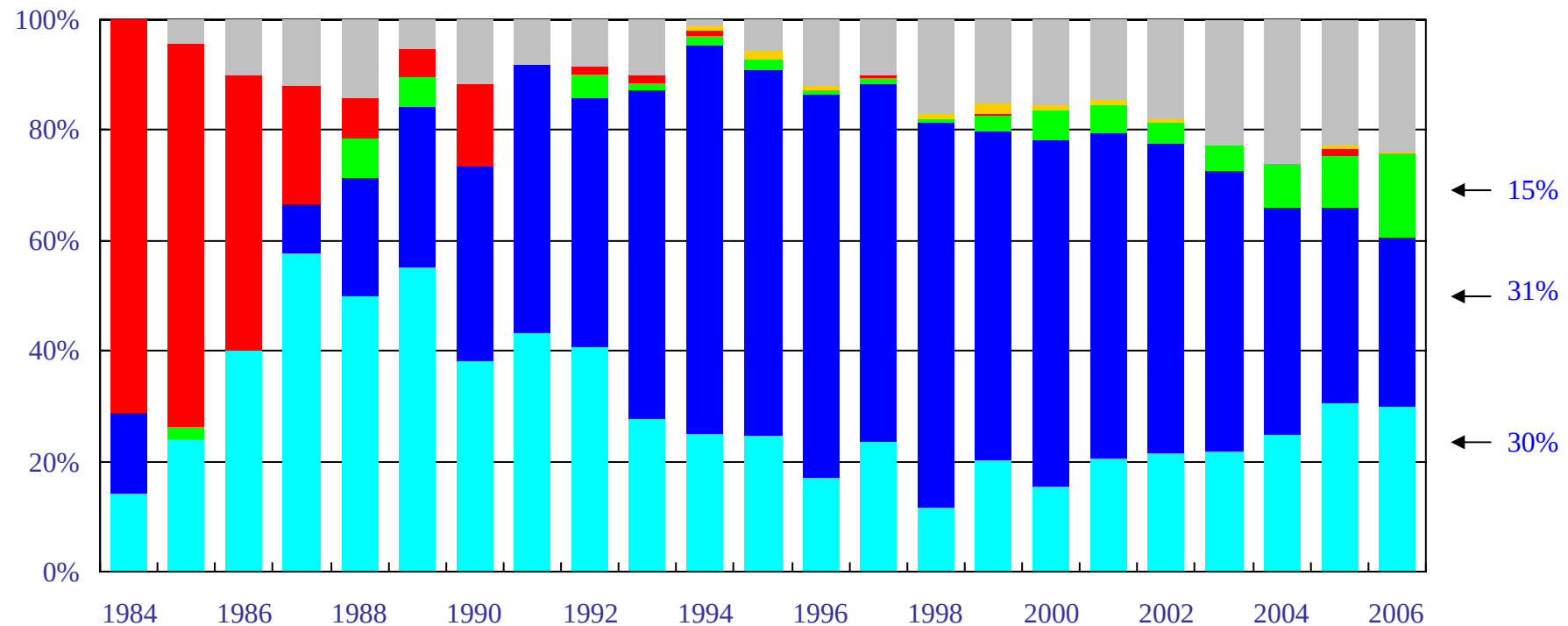


No. of reports is becoming significant
報告數字佔的比重越來越重要

Route of transmission of HIV infection

香港每年感染愛滋病病毒人士之傳染途徑分佈

1984 - 2006, Hong Kong (N=3198)



MSM 男男性接觸者

Heterosexual 異性性接觸

Injecting drug use 注射毒品

Blood contact 輸入血液 / 血製品

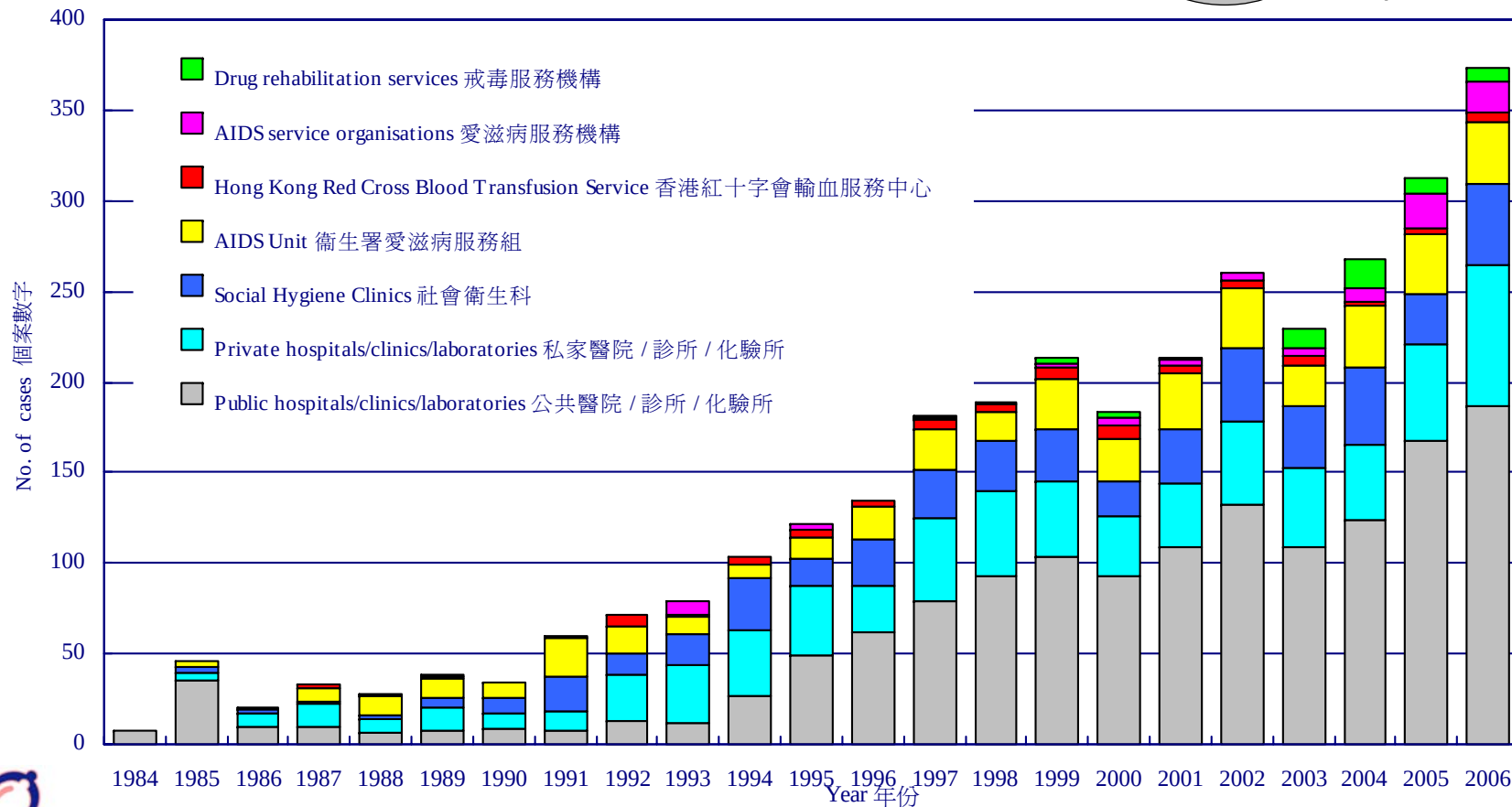
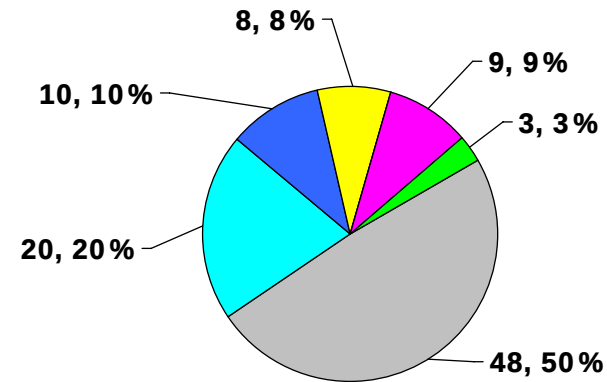
Perinatal 母嬰傳播

Undetermined 不詳

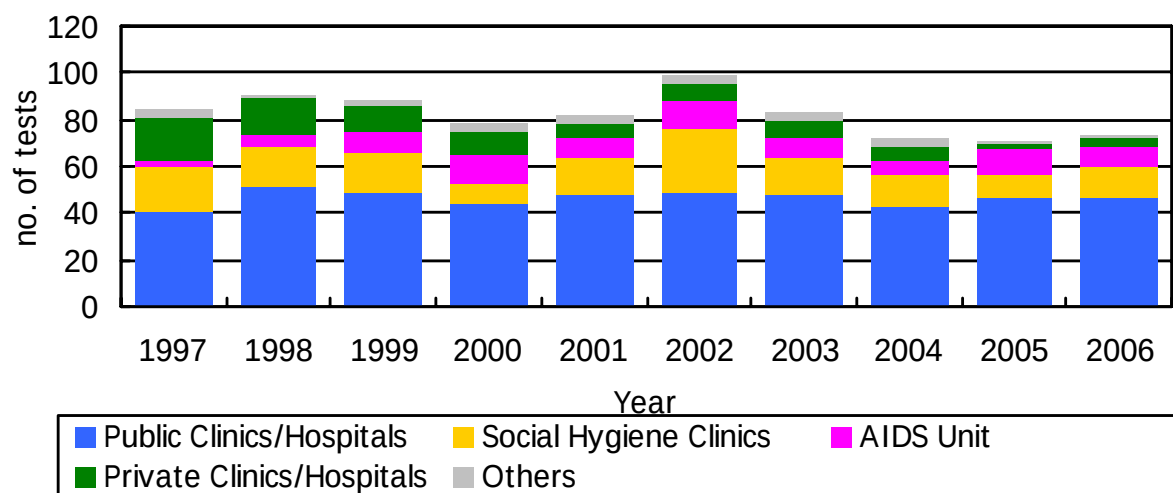


Source of referral of HIV infection 香港每年感染愛滋病病毒人士之轉介來源分佈 1984 - 2006, Hong Kong (N=3198)

Year 2006 (Oct - Dec)



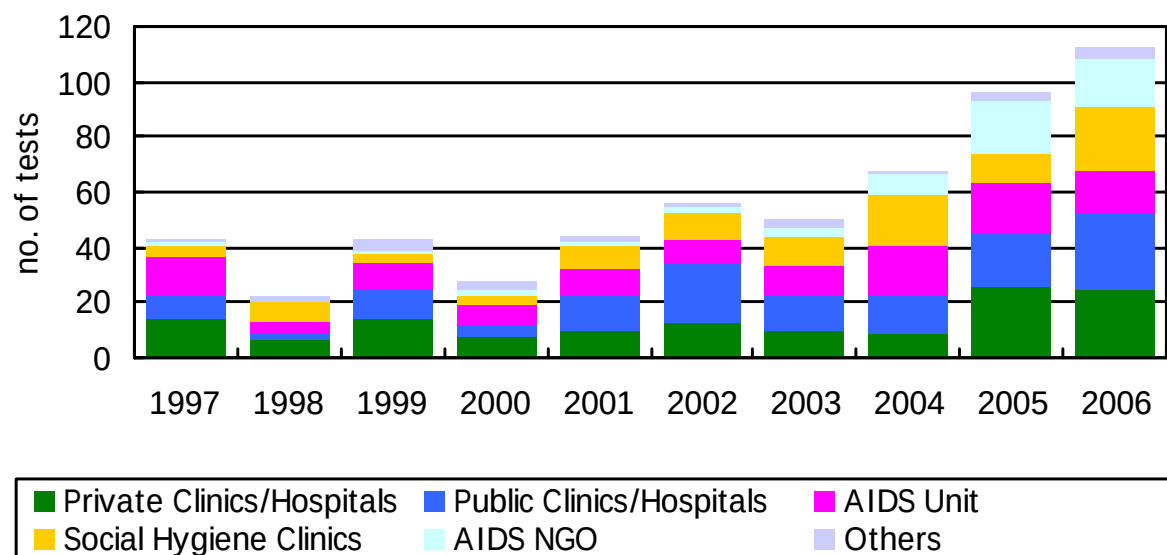
Sources of HIV reports from heterosexual men



異性接觸感染男士多於以下地方確診 infections in heterosexual men are mostly referred from

- 公共醫療機構 Public clinics/hospitals (64% in 2006)
- 衛生署性病門診 DH's STI clinics (18% in 2006)
- 衛生署愛滋病服務組 DH AIDS testing service (12% in 2006)

Sources of HIV reports from MSM



男男性接觸者多於以下地方確診 infections in MSM are mostly referred from

- 公共醫療機構 Public clinics/hospitals (24% in 2006)
- 私人醫療機構 Private clinics/hospitals (22% in 2006)
- 衛生署性病門診 DH's STI clinics (21% in 2006)

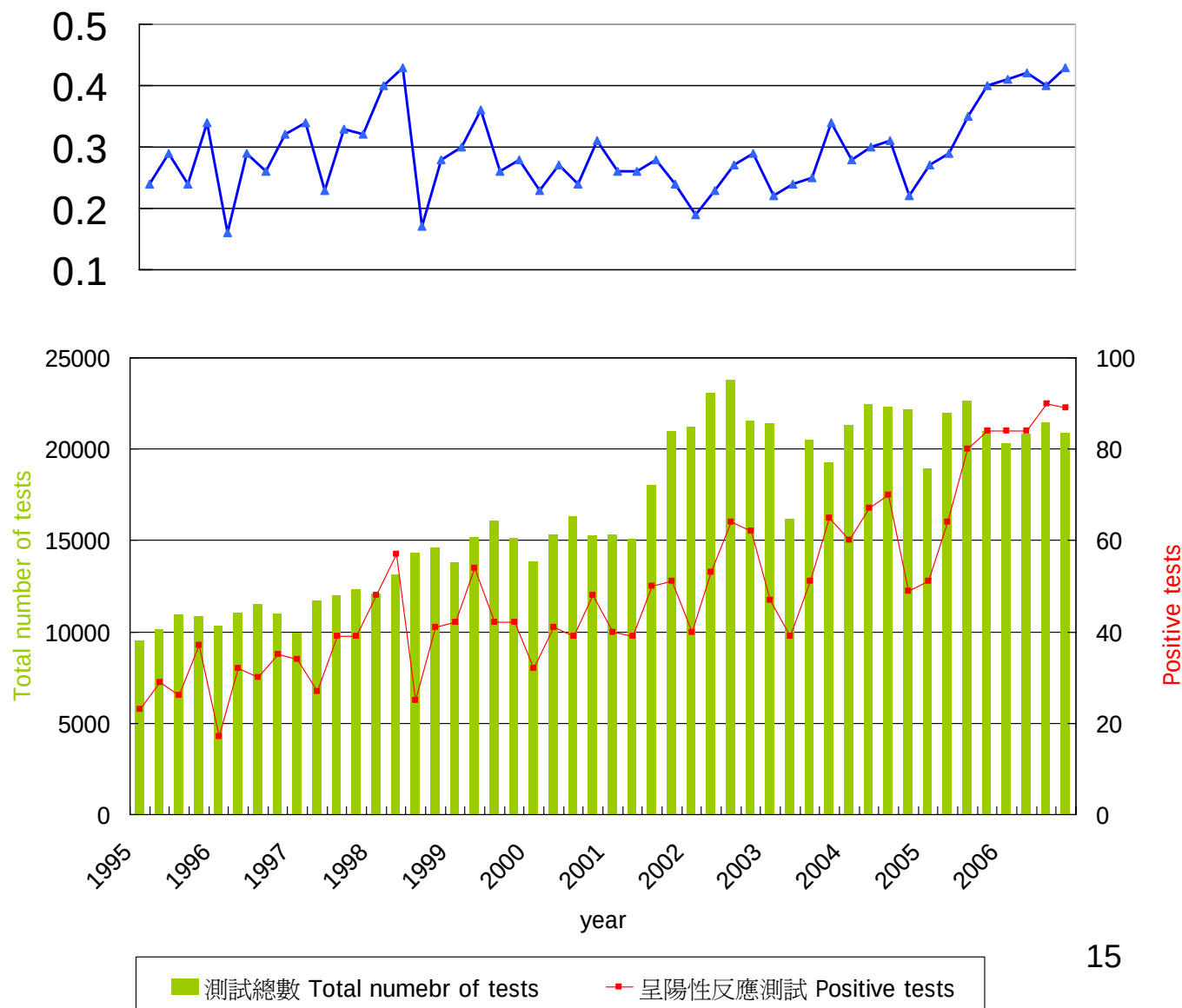
政府公共衛生檢測中心愛滋病病毒抗體測試數目

Number of HIV tests performed by Government Public Health Laboratory

政府公共衛生檢測中心愛滋病病毒抗體測試數目穩定，但過去一年呈陽性反應測試數量有上升

Number of tests performed by Government Public Health Laboratory remains stable, though more positive cases are picked up since last year

呈陽性百分比 % positive



Natural course of HIV infection

愛滋病病毒感染的自然進程

- Without treatment, about half of the infected people will progress to AIDS in ten years' time

若沒有接受治療，約一半受感染人士會於十年內發病成為愛滋病患者

- AIDS is characterised by development of major clinical complications, e.g. opportunistic infections, cancers, related to the underlying immunosuppression

愛滋病表示因抵抗力下降，出現了嚴重的併發症，例如同機性感染、惡性腫瘤。

HIV alone $\neq$ AIDS ;

AIDS = HIV + AIDS-defining illness

愛滋病病毒感染 $\neq$ 愛滋病；

愛滋病 = 愛滋病病毒感染 + 愛滋病
界定疾病

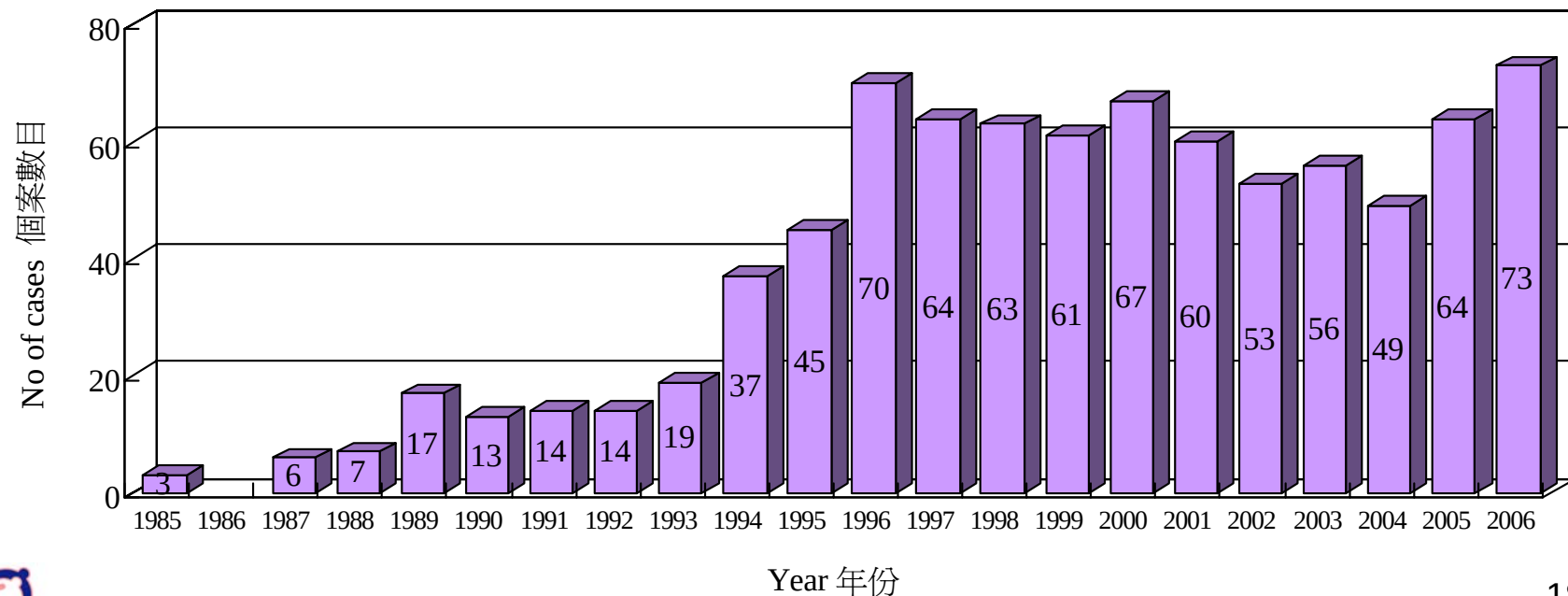
Yearly statistics on AIDS 每年愛滋病統計 1985 - 2006 (N = 855)

Three commonest AIDS –defining illnesses

三種最常見愛滋病界定疾病

- Tuberculosis 結核病 **43 %** *(25%)
- PCP 肺囊蟲肺炎 **29 %** *(39%)
- Fungal infections 真菌感染 **21 %** *(20%)

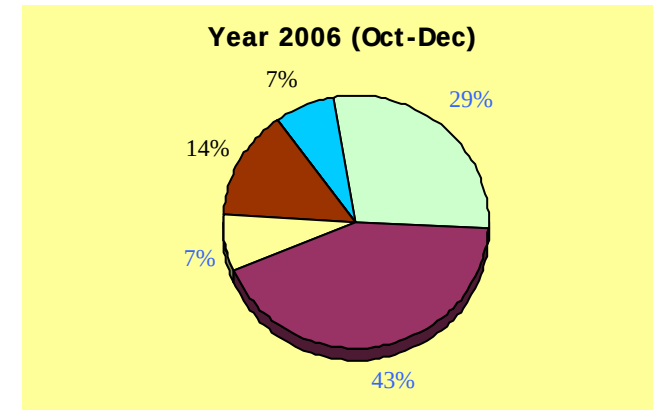
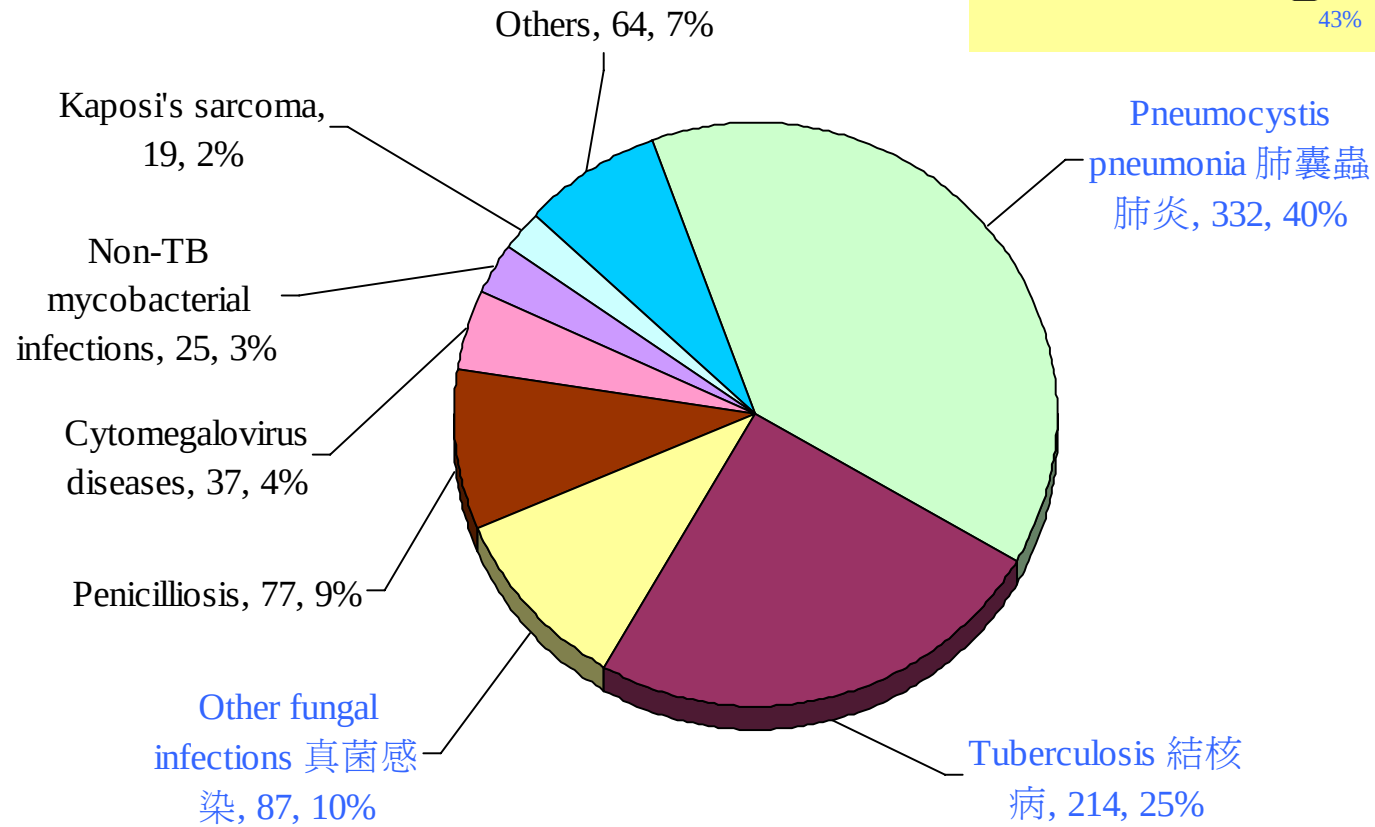
*2006 (Oct - Dec) figures
(cumulative from 1984 - 2006)



AIDS –defining illnesses

愛滋病界定疾病

1984 - 2006



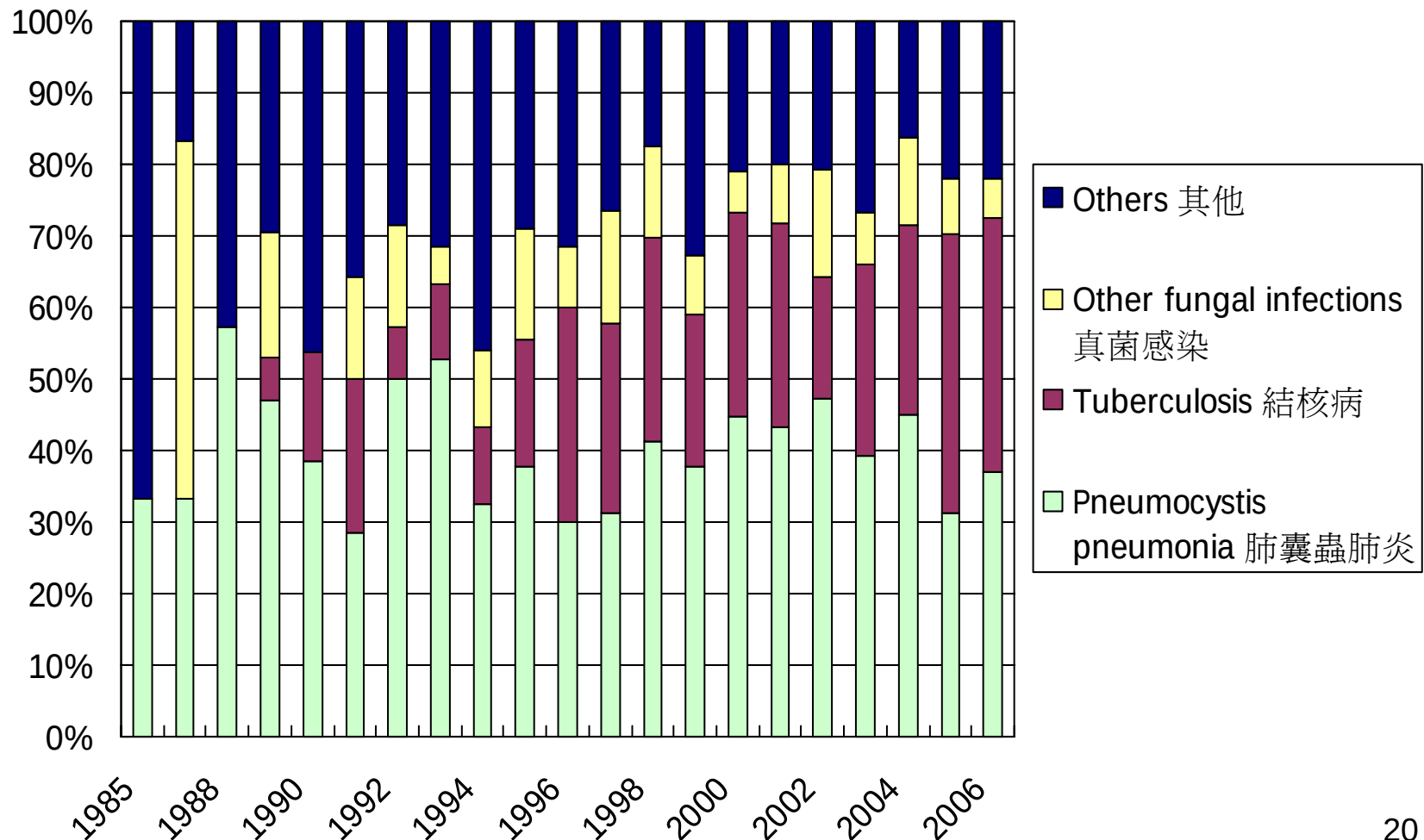
Trend of AIDS –defining illnesses

愛滋病界定疾病流行情況

1984 - 2006

Tuberculosis is becoming more significant

結核病在愛滋病界定疾病中，所佔比重越來越高



HIV situation in 2006 at a glance

2006年愛滋病流行情況一覽

HIV infections reported	373
愛滋病病毒感染呈報個案	
Male/Female 男/女	305/68
Chinese/Non-Chinese 華裔/非華裔	240/133
Route of transmission 感染途徑	
Heterosexual 異性性接觸	114
Homosexual 同性性接觸	97
Bisexual 雙性性接觸	15
Injecting drug use 注射毒品	56
Perinatal 母嬰傳播	2
Undetermined 不詳	89
AIDS reported	73
愛滋病呈報個案	

Summary 撮要

- **98 HIV infections were reported to DH in the fourth quarter of 2006.**
本季度衛生署共收到九十八個愛滋病病毒感染個案。
- **For the whole year of 2006, there were 373 HIV infections reports, which is the highest annual figure.**
二零零六年全年共收到了三百七十三宗愛滋病病毒感染個案，是歷年來最高的數字。
- **14 AIDS reports were received, a stable level in the past few years.**
本季有十四宗愛滋病呈報，數字維持穩定水平。
- **Both heterosexual and MSM transmission are important modes of HIV spread in Hong Kong.**
在香港，異性性接觸及男男性接觸是主要的愛滋病病毒傳播途徑。

KEY MESSAGES

重要訊息

1

Anyone with suspected risk should go for an HIV test early

擔心受感染人士應盡快接受愛滋病病毒抗體測試



AIDS Hotline for HIV Testing: 27802211

Free, Anonymous and Confidential

愛滋熱線，預約愛滋病病毒抗體測試：

二七八零二二一一

免費、不記名、保密



Social Hygiene Clinics, Department of Health

衛生署社會衛生科診所

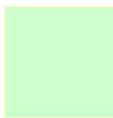


Other HIV testing services in Hong Kong 香港其他愛滋病測試服務

 **AIDS Concern**
關懷愛滋
Tel: 電話: 2898 4411

 **Hong Kong AIDS Foundation**
香港愛滋病基金會
Tel: 電話: 2513 0513

 **C.H.O.I.C.E.**
社區健康組織
Tel: 電話: 3188 9024

 **Private doctors**
私家醫生

KEY MESSAGES

重要訊息

- 2 Use a condom for safer sex**
採取預防措施，正確使用安全套
- 3 Break the needle habit; Methadone does it**
要美沙酮，不要針筒
- 4 Pregnant women should attend early for antenatal HIV testing**
懷孕婦女應盡早作產前愛滋病病毒抗體測試。

H
I >
H I V
A I D S
H I > H I
A I D S A I
H I < A I D S
I V V I U S H I V A
V A I D S H A A I
U S M I V V I D S H
< V - D S M I > V I D

要正視 要測試
Face it! Test it!

愛滋熱線 **2780 2211**
 AIDS Hotline

放開成見，及早進行愛滋病毒抗體測試，儘早診斷和治療，繼續健康人生。
 Lay your prejudice aside and get an HIV Antibody Test without delay. Early checkup, early treatment for a more healthy life.



衛生署
Department of Health



衛生防護中心
Centre for Health Protection



紅絲帶中心
Red Ribbon Centre



UNAIDS
Collaborating Centre
世界衛生組織愛滋病防治中心
for Technical Support (技術支援)

相關網址 Related Website :
<http://www.aids.gov.hk>
<http://www.27802211.com>

<http://www.aids.gov.hk>

